

BCD360

PA KNOT FILLER

Gritija
quality first

PA-ASTFÜLLER | PA KNOT FILLER |
PA POLIAMIDO UŽPILDAS | ПА НАПОЛНИТЕЛЬ



VERARBEITUNG ASTFÜLLER | PROGRESS OF WORK | DARBO EIGA | РАБОЧИЙ ПРОЦЕСС



DE Vorbereitung: Lose Teile entfernen und ggf. die zu füllende Fläche reinigen. Die Schmelzpistole in Betrieb nehmen* und eine Füllstoffstange einstecken. Der Füller ist nach 3-4 Minuten soweit erwärmt, dass er eingebracht werden kann. Die Viskosität kann durch die Einstellung der Temperatur angepasst werden. Empfohlene Temperatur: 150-170° C.

Befüllen: Den Astfüller langsam und gleichmäßig in die zu befüllende Stelle einbringen und ausreichend überfüllen. Ggf. Blasen oder Fehlstellen direkt nachfüllen.

Härten: Nach dem Befüllen den Füller sofort mit einem Kühlblock abkühlen und mit Druck verdichten. Nach kurzer Abkühlphase den Kühlblock durch leichtes Drehen wieder entfernen.

Plan arbeiten: Anschließend den Überschuss mit dem Hobel plan abschneiden.

Schleifen: Kleinstbefüllungen oder feine Überstände können auch mit einer Lackziehklinge oder mit Schleifpapier bearbeitet werden. Vor einer Oberflächenbehandlung wird ein Anschleifen der Füllstelle empfohlen.

Weiterverarbeitung: Nun ist die Weiterbearbeitung möglich (Schneiden, Hobeln, Fräsen, Lackieren, Ölen etc.). Haftungseigenschaften von Lacken, Beizen, Wachsen oder Ölen müssen individuell getestet werden.

EN Preparation: Remove any loose parts and, if necessary, clean the area to be filled. Put melter into operation*. Connect melter to the mains and insert a filler stick. The filler melts within 3-4 minutes and can then be used. The viscosity can be adjusted by setting the temperature. Recommended temperature: 150-170° C.

Filling: Apply the Knot Filler slowly and evenly to the area to be filled and overfill sufficiently. If necessary, fill bubbles or missing areas directly.

Hardening: Immediately after filling, cool down filler with the cooling block while applying pressure to compress the material. After a short cooling phase, take off the cooling block again by turning it slightly.

Levelling: Then, trim the excess with the planer.

Sanding: Small fillings or fine excess can also be worked with a scraper blade or with sandpaper. Before surface treatment, it is recommended to sand the filled area.

Further processing: Further processing is now possible (cutting, planing, milling, painting, oiling, etc.). The adhesion properties of paints, stains, waxes or oils must be tested individually.

LT Paruošimas: Pašalinkite visas laisvas dalis ir, jei reikia, išvalykite užpildomą vietą. Lydyimo aparato įjungimas*: Prijunkite lydyimo aparatą prie elektros tinklo ir įkiškite užpildymo strypą. Užpildas ištirpsta per 3-4 minutes ir gali būti naudojamas. Klampumą galima reguliuoti nustatant temperatūrą. Rekomenduojama temperatūra: 150-170°C.

Užpildymas: Knot Filler lėtai ir tolygiai įliekite į užpildomą vietą. Užpildo įliekite su pertekliumi. Jei atsirado burbulai arba neužpildytos vietos užpildykite papildomai.

Kietėjimas: Iš karto po užpildymo atvėsinkite užpildą su aušinimo bloku, spaudžiant medžiagą, kad suspaustumėte. Po trumpos aušinimo fazės vėl nuimkite aušinimo bloką šiek tiek pasukdami.

Išlyginimas: Ataušus užpildui nupjaukite perteklių specialiu obliumi.

Šlifavimas: nedideliu užpildu arba smulkių perteklių taip pat galima apdoroti grandiklio peiliuku arba švitriniu popieriumi. Prieš apdorojant paviršių, užpildytą vietą rekomenduojama nušifuoti.

Tolesnis apdorojimas: Dabar galimas tolesnis apdorojimas (plovimas, obliavimas, frezavimas, dažymas, alyvavimas ir kt.). Dažų, beicų, vaškų ar alyvų sukibimo savybės turi būti tikrinamos individualiai.

RU Подготовка: Удалите все свободные части и, при необходимости, очистите область, которую нужно заполнить. Запустите плавильную машину*. Подключите плавильную машину к сети и вставьте стержень наполнителя. Наполнитель расплавится в течение 3-4 минут, после чего его можно будет использовать. Вязкость можно отрегулировать, установив температуру. Рекомендуемая температура: 150-170 °C.

Заполнение: Медленно и равномерно нанесите Knot Filler на область, которую нужно заполнить, и достаточно заполните. При необходимости заполните пузырьки или недостающие области напрямую.

Затвердевание: Сразу после заполнения охладите наполнитель с помощью охлаждающего блока, одновременно прикладывая давление для сжатия материала. После короткой фазы охлаждения снова снимите охлаждающий блок, слегка повернув его.

Выравнивание: Затем обрежьте излишки рубанком.

Шлифовка: Небольшие наполнители или мелкие излишки можно также обработать скребком или наждачной бумагой. Перед обработкой поверхности рекомендуется отшлифовать заполненную область.

Дальнейшая обработка: Теперь возможна дальнейшая обработка (резка, строгание, фрезерование, покраска, промасливание и т. д.). Адгезионные свойства красок, морилок, восков или масел необходимо проверять индивидуально.

SAFETY INSTRUCTIONS | SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



EN

1. Before starting, check that the head is screwed in all the way.

2. It takes about 10 minutes for the gun to fully heat up.

3. Do not lay the gun on its side when it is hot.

4. Do not try to pull out the polyamide rod. To change the color, cut the rod at the point indicated by the arrow.

5. If you have breaks longer than 10 minutes, turn off the tool.

6. Adjust the temperature by holding the gun with the head pointing downwards.

LT

1. Prieš paleidimą patikrinkite ar galvutę užsukta iki galo.

2. Pilnas pistoleto įkaitimas trunka apie 10 min.

3. Įkaitusį pistoletą negalima guldyti ant šono.

4. Negalima bandyti ištraukti poliamido strypelį. Norėdami pakeisti spalvą nukirpkite strypelį rodykle parodytoje vietoje.

5. Jei turite pertraukas ilgesnes nei 10 min. išjunkite įrankį.

6. Temperatūros reguliavimą atlikite laikydami pistoletą galvute nukreiptą žemyn.

RU

1. Перед началом работы убедитесь, что головка полностью закручена.

2. Полная прогревка инструмента занимает около 10 минут.

3. Не кладите горячий пистолет на бок.

4. Не пытайтесь вытащить полиамидный стержень. Чтобы изменить цвет, разрежьте стержень в точке, указанной стрелкой.

5. Если у вас перерывы продолжительностью более 10 минут. Выключите инструмент.

6. Отрегулируйте температуру, удерживая пистолет головкой вниз.

EN

Read all Safety Instructions: Work area. This tool was designed to be used on a clean, dry work surface. Excessive dust and dirt may reduce the lifetime of this tool. Do not use in wet or damp locations. Your work areas should keep well lit. • Keep children away. Small children should be kept away from work area. Accidental contact with tool or extension cord should be avoided. • Glue gun storage. After use, allow adhesive gun to cool completely prior to storage. When not in use, the glue gun should be stored in dry and secure location out of the reach of children. • Electrical cord precautions. Do not carry the tool by the cord or yank to disconnect from the receptacle. Keep the cord away from the nozzle or other high heat sources. Periodically inspect the electrical cord for any sign of wear or damage. • Disconnect electrical power. When not in use, before servicing, and when changing. Do not yank on cord to unplug from electrical receptacle. • Stay alert. Pay attention to your work. Beware of any dripping hot glue from your project. Use common sense. Do not operate this gun when you are tired. Do not operate under the influence of alcohol or other drugs that may impair your physical abilities. • Do not touch the heated nozzle of the gun or the hot adhesive. The operating temperature of this tool is 446°F (230°C). • Use recommended accessories. Use only recommended adhesives in this glue gun. Putting other materials than recommended may result in accidental injury and permanent damage to the adhesive gun. For example: do not attempt to melt crayons or candles. • Never use the tool if it is damaged in any way. Adhesives are not a replacement for structural fastener. • Do not attempt to remove an unused portion of an adhesive stick from the tool. • Do not expose the adhesive gun to extreme changes in temperature during or directly after use. Never immerse the adhesive gun in water or other liquids to speed cooling process. Allow the gun to air cool only. • Children should not use this adhesive gun, only under the direct supervision of a responsible adult. • Do not leave the adhesive gun unattended while plugged in or in a hot condition. • Make sure to have sufficient eye protective wear in order to avoid damaging materials entering and causing long lasting effect to eye area, during use.

LT

Perskaitykite visas saugos instrukcijas: Darbo zona. Šis įrankis skirtas naudoti ant švaraus, sauso darbo paviršiaus. Per didelės dulkių ir nešvarumų kiekis gali sutrumpinti šio įrankio tarnavimo laiką. Nenaudokite drėgnose arba drėgnose vietose. Jūsų darbo vietos turi būti gerai apšviestos. • Saugokite vaikus. Maži vaikai turi būti laikomi toliau nuo darbo zonos. Reikia vengti atsitiktinio prisilietimo prie įrankio ar ilgintuvo. Klijų pistoleto saugykla. Po naudojimo leiskite klijų pistoletui visiškai atvėsti prieš laikydami. Kai nenaudojamas, klijų pistoletas turi būti laikomas sausoje ir saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. • Elektros laido atsargumo priemonės. Nenešiotkite įrankio už laido ar traukimo, kad atjungtumėte nuo lizdo. Laikykite laidą toliau nuo purkštuko ar kitų didelio šilumos šaltinių. Periodiškai tikrinkite elektros laidą, ar nėra susidėvėjimo ar pažeidimo požymių. • Atjunkite elektros maitinimą. Kai nenaudojama, prieš atliekant techninę priežiūrą ir keičiant. Netraukite už laido, kad ištrauktumėte kištuką iš elektros lizdo. • Būkite budrūs. Atkreipkite dėmesį į savo darbą. Saugokitės, kad nuo projekto nulašėtų karšti klijai. Naudokite sveiką protą. Nenaudokite šio ginklo, kai esate pavargę. Nedirbkite apsvaigę nuo alkoholio ar kitų narkotikų, kurie gali pakenkti jūsų fiziniams gebėjimams. • Nelieskite įkaitusio pistoleto antgalio arba karštų klijų. Šio įrankio darbinė temperatūra yra 446°F (230°C). • Naudokite rekomenduojamus priedus. Šiame klijų pistolete naudokite tik rekomenduojamus klijus. Įdėjus kitų medžiagų, nei rekomenduojama, galite netętyčia susižaloti ir negrįžamai sugadinti klijų pistoletą. Pavyzdžiui: nemėginkite ištrinti kreidelių ar žvakių. Niekada nenaudokite įrankio, jei jis kaip nors pažeistas. Klijai nepakeičia konstrukcinių tvirtinimo detalių. • Nebandykite nuimti nuo įrankio nepanaudotos lipnios lazdelės dalies. • Nelaiykite klijų pistoleto nuo ekstremalių temperatūros pokyčių naudojimo metu arba iškart po jo. Niekada nemerkite klijų pistoleto į vandenį ar kitus skysčius, kad paspartintumėte aušinimo procesą. Leiskite pistoletui atvėsti tik oru. • Vaikai neturėtų naudoti šio linojo pistoleto, tik tiesiogiai prižiūrimi atsakingo suaugusiojo. • Nepalikite klijų pistoleto be priežiūros, kai jis yra įjungtas arba karštas. • Įsitinkite, kad turite pakankamai akių apsaugos priemonių, kad naudojimo metu nepatektų žalingų medžiagų ir nesukeltumėte ilgalaikio poveikio akių srityje.

RU

Прочитайте все инструкции по технике безопасности: Рабочая зона. Этот инструмент предназначен для использования на чистой, сухой рабочей поверхности. Избыточная пыль и грязь могут сократить срок службы инструмента. Не используйте его в сырых или влажных местах. Рабочие зоны должны быть хорошо освещены. • Не подпускайте детей. Маленьких детей следует держать подальше от рабочей зоны. Следует избегать случайного контакта с инструментом или удлинителем. • Хранение клеевого пистолета. После использования дайте клеевому пистолету полностью остыть перед хранением. Когда он не используется, клеевой пистолет следует хранить в сухом и безопасном месте, недоступном для детей. • Меры предосторожности при работе с электрическим шнуром. Не переносите инструмент за шнур и не дергайте его, чтобы отсоединить от розетки. Держите шнур подальше от насадки или других источников тепла. Периодически проверяйте электрический шнур на предмет износа или повреждений. • Отключайте электропитание. Когда инструмент не используется, перед обслуживанием и при замене. Не дергайте за шнур, чтобы отсоединить от розетки. Будьте бдительны. Внимательно следите за своей работой. Остерегайтесь каплю горячего клея с вашего проекта. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с этим пистолетом, если вы устали. Не работайте под воздействием алкоголя или других наркотиков, которые могут ухудшить ваши физические способности. • Не прикасайтесь к нагретому соплу пистолета или горячему клею. Рабочая температура этого инструмента составляет 446 °F (230 °C). • Используйте рекомендуемые принадлежности. Используйте только рекомендуемые клеи в этом клеевом пистолете. Использование других материалов, кроме рекомендуемых, может привести к случайной травме и необратимому повреждению клеевого пистолета. Например: не пытайтесь расплавить мелки или свечи. Никогда не используйте инструмент, если он каким-либо образом поврежден. Клеи не являются заменой структурного крепежа. • Не пытайтесь удалить неиспользованную часть клеевого стержня из инструмента. • Не подвергайте клеевой пистолет резким перепадам температуры во время или сразу после использования. Никогда не погружайте клеевой пистолет в воду или другие жидкости для ускорения процесса охлаждения. Дайте пистолету остыть только на воздухе. • Дети не должны использовать этот клеевой пистолет, только под непосредственным наблюдением ответственного взрослого. • Не оставляйте клеевой пистолет без присмотра, если он подключен к сети или находится в горячем состоянии. • Обязательно надевайте защитные очки, чтобы избежать попадания вредных материалов и длительного воздействия на область глаз во время использования.